

EXPOSITION
DU 18 DECEMBRE 2013
AU 25 MAI 2014
AU MUSEE FRANÇAIS
DE LA CARTE A JOUER



© Compagnie du petit bois - Clichés F. Doury

Issy-les-Moulineaux



Alain LEVY
Maire-Adjoint
délégué à la Culture

André SANTINI
Ancien Ministre
Député des Hauts-de-Seine
Maire d'Issy-les-Moulineaux

SPECTACLES DU DIMANCHE



19 JANVIER à 17h
**L'Enfant magique et
le roi dragon**

Par le Théâtre du Petit Miroir
Tout public à partir de 5 ans, 55 min
Lo Zha l'Enfant magique fait des gaffes
bien plus grosses que lui. Alors le tigre
se prend
une raclée, l'arrogant
Roi Dragon et son fils
vantard se plaignent,
des fantômes se font
tournebouler et le Roi
des Enfers s'exaspère.



© Théâtre du Petit Miroir



© Compagnie du petit bois - Cl. Jacques Beauchamp

16 FÉVRIER à 15h
Histoire d'armoire et de déboires...

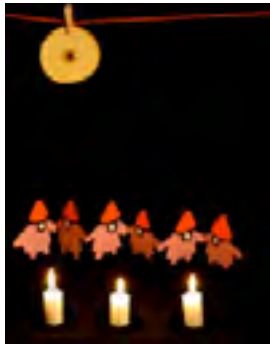
Par la Compagnie des Zonzons,
Tout public à partir de 5 ans, 60 min
Bonimenteur, montreur de marionnettes, Thomas
trimbale une armoire pour tout logement, mais
celle-ci recèle un trésor de surprises. La rue,
il connaît ! C'est de là qu'il regarde le monde.
Deux siècles le séparent de Guignol et pourtant
les préoccupations sont les mêmes...

2 MARS ET 4 MAI à 15h
Les Marionnettes du Monde se racontent

Par la Compagnie du Petit Bois
Tout public, 45 minutes
La montreuse de marionnettes n'en finit pas de
s'interroger : tant de marionnettes et tant de
pays ! D'une marionnette d'Afrique à une autre
d'Asie, grands et petits découvriront ce qui se
raconte aux quatre coins du monde...

16 MARS à 15h
Petit Poucet en Arménie

Par la Compagnie Garin
Tout public à partir de 6 ans, 35 min
« Ah j'entends encore sa voix, avec son drôle
d'accent, me racontant des histoires à dormir
debout, des histoires à ne pas dormir du tout,
dans un train de wagons-lits, entre Vintimille
et Paris. »



© Cie Garin Trousseboeuf

Au milieu de ses
marionnettes,
objets manipulés
et décors de
papier, Patrick
Conan mêle avec
bonheur poésie
et humour.



© Compagnie du petit bois - Cl. Anne Durand

6 AVRIL à 15h
Secret de Papillon

Par la Compagnie du Petit Bois
Tout public à partir de 6 ans, 40 min
Chaque année, l'envol joyeux des
papillons salue l'arrivée du printemps.
Alors pourquoi le pauvre Farfadello aux
ailes d'arc-en-ciel reste-t-il sur sa feuille
de chêne ? Que faut-il à un enfant pour
prendre son envol ?
Silence, voix, geste : dans cette version
pour sourds et entendants, tous
partagent la même histoire.

NUIT
DES MUSÉES



© Théâtre du Petit Miroir

17 MAI à 19h
Le roi des singes

Par le Théâtre du Petit Miroir
Tout public à partir de 7 ans, 55 min
Personnage doué d'immenses pouvoirs magiques,
irrévérencieux et rusé, arrogant et imprévisible,
le roi des singes Sun Wu Kong est encore de nos
jours le héros le plus populaire du monde chinois.
Il met à mal la belle ordonnance du Palais du
Ciel et s'en prend à toutes sortes de dieux et de
guerriers redoutables.

CONFERENCES UN JEUDI PAR MOIS À 18H30



23 JANVIER
**Projection-débat
Le Guignoliste des
Champs-Élysées**

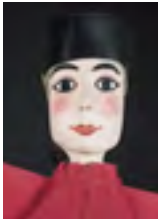
Avec Jose-Luis Gonzalez,
guignoliste
Le réalisateur Olivier Taïeb a
consacré un documentaire de
52 min (production Tracol Film)
à Jose-Luis Gonzalez,
guignoliste du premier théâtre
de Guignol parisien (1818).



© Compagnie du petit bois
Cl. F. Doury

13 FÉVRIER
Guignol : illustre..., inconnu

Une petite histoire de la marionnette
lyonnaise et de son créateur Laurent
Mourguet.
Par Stéphanie Lefort, directrice
du Théâtre Le Guignol de Lyon
En 1808 à Lyon, le créateur d'une
marionnette à gaine installe
son castelet sur les places et
manie satire et humour avec
un talent tel que le public
s'empare instantanément
du personnage. Aujourd'hui,
Guignol est fameux dans le
monde entier.



© Compagnie du petit bois
Cl. F. Doury



© Compagnie du petit bois - Cl. F. Doury

20 MARS
**Animaux mythiques, hommes réels :
la fête des masques chez les Bamana et
les Bozo de Kirango (Mali)**

Par Elisabeth Den Otter, ancien
conservateur au Musée des Tropiques
d'Amsterdam
Les Bamana de Kirango célèbrent leur fête des
masques (« sogo bô » l'animal sort) avec de
grandes marionnettes représentant un animal
mythique, sauvage ou domestique. Quant
aux pêcheurs Bozo, ils appellent leur fête des
masques « Lo Bo » (le secret sort).

10 AVRIL
**Opéra, marionnettes
et ombres, ou l'esprit
de la Chine**

Par Jean-Luc Penso,
marionnettiste
L'opéra a pris naissance
dans les spectacles de
marionnettes, qui en
Chine sont loin d'être
des divertissements pour
enfants : rituel d'exorcisme,
distraction des dieux,
média politique, vecteur de
transmission d'une culture
savante et de l'histoire
de la Chine...
Leur popularité est
immense, mais la
Révolution culturelle leur
a porté un coup terrible.



© Compagnie du petit bois - Cl. F. Doury

15 MAI
**Survie ou renaissance
de quelques célèbres
personnages européens**

Par Evelynne Lecucq,
comédienne, journaliste,
essayiste et formatrice
dans les arts de la
marionnette
L'histoire des arts de la
marionnette est ponctuée de
grandes figures : Polichinelle,
Punch, Guignol, Karageuz,
Ubu, qui ont franchi les
siècles et les frontières.
À côté de ces figures
traditionnelles, la création
contemporaine se fait l'écho
de voix multiples. Parcours
et questionnement en
image.



© Cie Jean-Pierre Lescot - Cl. Pascal Deboffle

DOCUMENTAIRES
EN DIFFUSION PERMANENTE



La fin d'une tradition

Documentaire de Jiri Pelikan et Marie-Claude Groshens
© CNRS Images, 1975 - 19 min
Deux anciens marionnettistes frère et sœur, les Pajot-Walton, présentent leur collection de marionnettes qui appartenaient au théâtre de leur grand-père et de leur père.

Lafleur, héros malgré lui

Documentaire de Paolo Jamoletti, produit par l'ORPC, Office Régional Pour la Promotion du Cinéma avec le soutien du Conseil Régional de Picardie et du Conseil Général de l'Oise et avec la collaboration de l'Agence pour le Picard, en 2010 - 29 min
Portrait de Lafleur, héros en bois du théâtre d'animation à travers un récit collectif d'artistes liés à cette marionnette.

L'âme du peuple. une histoire d'amour entre l'humain et l'objet

Projet de banque d'informations audio-visuelles sur les marionnettes traditionnelles.
Réalisé par la compagnie Etcetera (Grenade) en association avec l'UNIMA Internationale, 2013 - 13 min
Certaines formes de marionnettes traditionnelles étant en danger de disparition, la compagnie Etcetera, en association avec l'UNIMA Internationale, a souhaité enregistrer les pratiques conservées jusqu'à nos jours. Fruit de ce travail, des petits extraits de vidéos,

spécialement montés pour l'exposition Marionnettes du bout du monde, présenteront les marionnettes du monde en fonction des types de manipulation : gaine (Italie, Grande-Bretagne, Chine / Taïwan, Brésil, Espagne) ; ombre (Turquie, Thaïlande, Chine, Cambodge), marionnette sur l'eau (Vietnam) et marotte (Mali).



ATELIERS-GOUTERS-SPECTACLES DES VACANCES
Atelier-goûter de 14h à 16h30 / Spectacle à 16h30

DÉCEMBRE
DU JEUDI 26
AU
DIMANCHE 29

Spectacles tout public à partir de 3 ans
35 minutes



© Philippe Castano

Ateliers

Pour les 5-10 ans, chaque jour, durée 2h. 15 enfants maximum.
Sur réservation
Par Les Marionnettes du Parc Henri Barbusse.
En partant d'un conte africain ou d'un conte japonais, les enfants imaginent et réalisent leur propre marionnette, puis sont initiés aux rudiments de sa manipulation.

26 DÉCEMBRE
Enchantements et ratatouille
Polichinelle est investi d'une importante mission, apporter une marmite de ratatouille à Grand-père pour son dîner. Accompagné par son ami Paul, Polichinelle s'aventure dans la forêt où l'attendent des animaux exotiques et une fée extravagante.

27 DÉCEMBRE
Les vacances de Punch et Judy
Polichinelle, issu de la commedia dell' arte, a près de 400 ans et il a des cousins partout en Europe. Cette fois- ci c'est son cousin Punch, l'Anglais, accompagné de sa femme Judy et de leur bébé, the baby, qu'il va accueillir à la gare du Nord.

28 DÉCEMBRE
Un pique-nique agité
Polichinelle est malade. Pour le guérir, Paul propose de l'emmener s'aérer à la campagne. Polichinelle va pouvoir y apprécier l'air pur, les petits oiseaux, les plantes qui piquent et les animaux qui n'en font qu'à leur guise !

29 DÉCEMBRE
Jeanou des bois
Conte tchèque. Il était une fois Sacha et Maria qui avaient tout pour être heureux, mais ils ne pouvaient pas avoir d'enfants... Alors Sacha, qui est un peu magicien, décide de sculpter un pantin pour tenir compagnie à sa femme.

FÉVRIER
DU MARDI 25
AU
VENDREDI 28

Ateliers
Pour les 5-10 ans, chaque jour, durée 2h. 12 enfants maximum.
Sur réservation

Spectacles tout public à partir de 5 ans
30 minutes

25 FÉVRIER
Atelier marionnettes
Par la Compagnie L'Alinea
Initiation à la manipulation, jeux et découverte avec des marionnettes à manipuler seul ou à deux.

26 FÉVRIER
Atelier marionnettes à gaines
Par la Compagnie « pUnChiSnOteAd »
Introduction au théâtre de marionnette à gaine. Echauffement et initiation au jeu de la marionnette autour de saynètes.

27 FÉVRIER
Atelier Ombres et lumières
Par la Compagnie « pUnChiSnOteAd »
Introduction au théâtre d'ombres avec un support vidéo. Initiation au jeu des ombres autour de saynètes.

28 FÉVRIER
Atelier Muppets
Par la Compagnie « pUnChiSnOteAd »
Introduction à la marionnette à l'écran et initiation à la manipulation des muppets autour de saynètes, en utilisant un retour vidéo.

25 ET 26 FÉVRIER
Petites Histoires Sans Paroles
Par la Compagnie L'Alinea
Entre courses-poursuites, coups de bâton et quelques surprises, deux saynètes légères et touchantes, mises en musique par le talentueux contrebassiste Jean-Luc Ponthieux.

27 FÉVRIER
Les Bons Contes du Bon Vieux temps
Par la Compagnie « pUnChiSnOteAd »
"Chechette", une vieille folle qui vit seule et misérablement dans les bois, et qu'on apprendra à ne pas moquer. Et "Morceaux d'amour", une jeune fille qui tombe amoureuse au premier regard d'un jeune homme.

28 FÉVRIER
L'Innommable Epopée du Père Ubu
Par la Compagnie « pUnChiSnOteAd »
Une pièce pour marionnettes à gaine et boniments selon la tradition du théâtre de foire, d'après Ubu d'Alfred Jarry. La montée, la prise du pouvoir, le règne et le déclin du père Ubu, racontés par le grand Eugène et ses marionnettes.

AVRIL
DU MARDI 15
AU
VENDREDI 18

Ateliers
A partir de 4 ans accompagné d'un adulte, ou bien à partir de 6 ans. Chaque jour, durée 2h. 15 enfants maximum. Sur réservation

Spectacles tout public à partir de 3 ans
30 minutes

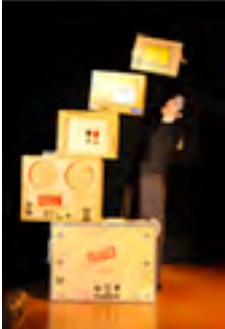


© Tami Nostani

15 ET 16 AVRIL
Atelier « rêver le quotidien »
Par la Compagnie Neshikot
Décaler les objets de leur utilité première et les transformer en des personnages animés.

17 ET 18 AVRIL
Atelier pop-up
Par la Compagnie Neshikot
Le livre pop-up est un objet d'émerveillement. Sur ce principe, vous pourrez construire des objets en papier, les manipuler et leur donner vie.

15 ET 16 AVRIL
Appartement à louer
d'après Léa Goldberg
Par la Compagnie Neshikot
Dans un bel immeuble cohabitent en paix une poule, une maman coucou, une chatte et un écureuil. Le cinquième étage est à louer, mais les visiteurs finissent pourtant par refuser d'y habiter... Ce conte burlesque marque les esprits des enfants, à l'âge où ils s'interrogent sur ce qui les entoure.



© Gilles Guerre

17 ET 18 AVRIL
Pop-up cirkus
Par la Compagnie Larticule
Un très grand livre... Il s'ouvre... Une piste de cirque surgit, le livre prend vie. Les dessins se mettent en mouvement, la comédienne feuillette, joue et manipule. Elle nous emmène dans l'univers magique du cirque, où les artistes semblent capables de tout.

marionnettes
du bout du monde
COLLECTION DE LA COMPAGNIE DU PETIT BOIS

Une invitation au voyage dans le temps et dans l'espace, à travers une centaine de splendides marionnettes de tous pays, des 19^e et 20^e siècles. Souvent cantonnées au monde de l'enfance en Europe, elles sont ailleurs détentrices de pouvoirs magiques, incarnations de mythes et légendes. Aujourd'hui, les créateurs contemporains s'en emparent, dans un mode d'expression théâtral destiné à tous les publics.

EXPOSITION

Horaires : Du mercredi au vendredi 11 h-17 h
Samedi et dimanche 14 h-18 h - Fermé les jours fériés
Tarifs : Plein tarif 4,50€ (3,50€ pour les Isséens et GPSO).
Tarif réduit 3,50€ (2,50€ pour les Isséens et GPSO).
Gratuit pour les moins de 26 ans.
Entrée libre le premier dimanche de chaque mois.
Animations en accès libre, sur présentation du billet d'entrée du Musée.

ANIMATIONS

En accès libre, sur présentation du billet d'entrée du Musée.
Ateliers-goûters sur réservation au 01 41 23 83 60.

MUSÉE FRANÇAIS DE LA CARTE À JOUER

16, rue Auguste Gervais 12
Tél. 01 41 23 83 60 - musee@ville-issy.fr



RENSEIGNEMENTS :
014 123 8000 et WWW.ISSY.COM

